



TRUMPF



TRUMPF

Código de conducta





Compliance es para TRUMPF una responsabilidad que tenemos que cumplir todos los días. Nicola Leibinger-Kammüller

Estimados compañeros/as:

la palabra Compliance significa la responsabilidad de cumplir la ley.

Compliance nos concierne a todos, empleados, jefes responsables y socios comerciales. El comportamiento de cada uno de nosotros en nuestra vida profesional cotidiana desempeña un papel importante. Por lo tanto, la junta directiva ha decidido resumir en este código de conducta las normas básicas que todos debemos observar con respecto a un comportamiento éticamente impecable en las relaciones comerciales. El código de conducta pretende orientarnos en la vida cotidiana y especialmente en situaciones críticas.

La junta directiva, así como la familia de empresarios, quiere que en nuestra empresa se viva una cultura en la que las personas acaten las normas como algo natural, pero que también puedan expresar sus preguntas y preocupaciones abiertamente. Todos actuarán de acuerdo con este código y los valores de TRUMPF.

Compliance no es una palabra de moda para TRUMPF, sino una responsabilidad que todos asumimos cada día. La junta directiva actúa de acuerdo con estos valores y hace todo lo posible para que todos en TRUMPF hagan lo mismo.

Muchas gracias por su compromiso.

Nicola Leibinger-Kammüller
Presidenta de la junta directiva



Estimados/as colegas:

El cumplimiento normativo es una cuestión de actitud.

Nuestro código de conducta de TRUMPF y nuestros valores constituyen la base de nuestro compromiso común con el cumplimiento normativo. Conforman la cultura de nuestro trabajo diario y son un reflejo de nuestra actitud.

Si no está seguro de la integridad de su comportamiento, guíese por estos principios y haga caso a su instinto. Porque los que actúan según su instinto suelen hacer las cosas bien. ¡Confíe en ello!

El comportamiento modélico de nuestros líderes también es importante en este contexto. En particular, deben adoptar una línea clara en materia de cumplimiento normativo y velar por que se apliquen el código de conducta y los valores de TRUMPF.

Una cultura de cumplimiento normativo sostenible es nuestro objetivo común. Esta es la mejor prevención contra las infracciones de las normas y una garantía para nuestro éxito a largo plazo.

Juntos, podemos anclar firmemente el cumplimiento normativo como principio fundamental de nuestro trabajo diario en nuestra cultura corporativa. Adoptemos la mejor actitud.

¡Demostremos que TRUMPF vive el cumplimiento normativo como un compromiso de todos!

Christian Greger
Chief Compliance Officer & General Counsel

Índice

01



Sobre nuestro código de conducta

¿Por qué tenemos un código de conducta? 09

¿A quién se aplica el código de conducta? 09

02



Nuestros principios de conducta

Nuestro principio básico de conducta:
nos comportamos de manera respetuosa con la ley. 12

Nuestro comportamiento como miembro de la sociedad:
asumimos la responsabilidad social. 13

Nuestra conducta en el día a día:
siempre actuamos con integridad. 16

03



Cumplimiento de nuestro código de conducta

¿Cómo puedo denunciar un caso? 32

¿Qué ocurre después de que se denuncie un caso? 34

Orientación 35



01

Sobre nuestro código de conducta

¿Por qué tenemos un código de conducta?

El código de conducta pretende servir de guía a cada persona en TRUMPF para evitar conductas no deseadas. Por lo tanto, proporciona las normas de conducta esenciales para los negocios cotidianos. Esto es para asegurar que todos en TRUMPF se comporten de forma ética y responsable.

¿A quién se aplica el código de conducta?

Todo el mundo en TRUMPF (no importa en qué cargo, no importa en qué lugar del mundo) debe adherirse a los principios de conducta. Además, todos los jefes responsables deben proporcionar orientación y apoyo para que todo el personal pueda tomar las decisiones correctas y comportarse de forma legal.





02

Nuestros principios de conducta

Nuestro principio básico de conducta:
nos comportamos de manera respetuosa con la ley.

12

Nuestro comportamiento como miembro de la sociedad:
asumimos la responsabilidad social.

Derechos humanos

13

Medio ambiente

14

Donaciones y patrocinio

15

Nuestra conducta en el día a día:
siempre actuamos con integridad.

Anticorrupción

16

Regalos, invitaciones y otros beneficios

17

Evitar los conflictos de intereses

18

Competencia leal

19

Documentación correcta

20

Normativa fiscal y aduanera

21

Derecho del comercio exterior y

control de las exportaciones

22

Prohibición del blanqueo de capitales y

de la financiación del terrorismo

23

Seguridad de trabajo

24

Conformidad del producto

25

Protección de datos

26

Confidencialidad

27

Ciberseguridad

28

Propiedad de la empresa

29

Principio básico de conducta: nos comportamos de manera respetuosa con la ley.

¿De qué se trata?

Las conductas ilícitas no redundan en el interés de TRUMPF porque no son éticas, provocan daños a la reputación y pueden dar lugar a sanciones.

Nuestro principio

En consonancia con nuestros valores fundamentales, cumplimos la ley en todos los países en los que operamos. Los empleados que actúan ilegalmente deben ser conscientes de que ellos mismos pueden correr el riesgo de ser procesados. Por lo tanto, el comportamiento respetuoso con la ley también sirve para la propia protección del trabajador.



¿Qué significa eso para mí?

- Me informo de la normativa aplicable en mi ámbito de responsabilidad y la cumplo.
- En caso de duda, me pongo en contacto con mi jefe responsable, con el responsable local de Compliance de mi filial, con el equipo de Compliance de TRUMPF o con los expertos de TRUMPF responsables del tema correspondiente.

Example

Un socio comercial le hace un valioso regalo de Navidad.

¿Por qué puede ser esto crítico?

Podría ser un caso de soborno. Incluso si cree que el regalo no influirá indebidamente en su decisión empresarial, el valor del regalo no debe superar las directrices establecidas en las políticas aplicables. En caso de duda, rechace el regalo. Si esto no es posible, por ejemplo, porque se considere descortés en la situación concreta o porque lleve demasiado tiempo, se debe informar al jefe responsable y acordar el procedimiento posterior. La transparencia es la máxima prioridad.

Nuestro comportamiento como miembro de la sociedad: asumimos la responsabilidad social.

Derechos humanos

¿De qué se trata?

La Declaración Universal de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas establece los requisitos y las expectativas de la comunidad internacional en relación con el respeto y la observancia de los derechos humanos.

Nuestro principio

Respetamos, protegemos y promovemos la normativa vigente en todo el mundo para la protección de los derechos humanos. A pesar de que todos los derechos humanos tienen el mismo valor, los siguientes derechos son de especial importancia para TRUMPF:

- El derecho a la igualdad de oportunidades y el derecho a la no discriminación
- La prohibición de toda forma de trabajo infantil y forzado
- El derecho a la libertad de expresión e información y a formar asociaciones profesionales y afiliarse a ellas
- Derecho a la salud y la seguridad y normas laborales y sociales

Esto se aplica no solo a la cooperación dentro de TRUMPF, sino también, por supuesto, a la conducta de nuestros socios comerciales y hacia ellos.

¿Qué significa eso para mí?

- Respeto los principios de igualdad de oportunidades y de trato. No discrimino a nadie y no tolero la discriminación por razón de sexo, color de piel, nacionalidad, opinión política, origen étnico o social, religión, edad, orientación sexual o cualquier otro motivo.
- Si tengo indicios de violaciones de los derechos humanos en mi entorno profesional, me aseguro de prevenirlas o detenerlas. Si es necesario, me pongo en contacto con el equipo de Compliance.

Ejemplo

Participa en las compras y recibe información de que uno de los subcontratistas utiliza oro procedente de minas del Congo, donde también se tolera el trabajo infantil.

¿Por qué puede ser esto crítico?

Este enfoque no se corresponde con la forma de entender los valores de TRUMPF. Hay que revisar la relación comercial con este socio comercial y, si es necesario, tomar medidas derivadas de ella.

Nuestro comportamiento como miembro de la sociedad: asumimos la responsabilidad social.

Medio ambiente

¿De qué se trata?

En su responsabilidad por las generaciones futuras, TRUMPF considera una tarea fundamental manejar la energía, los materiales y los recursos con prudencia y evitar, en lo posible, los efectos negativos sobre el medio ambiente.

Nuestro principio

TRUMPF es una empresa tecnológica líder en el mundo. Los elevados estándares de nuestros productos y procesos se extienden también al ámbito del uso de la energía y los recursos. Por eso nos fijamos objetivos ambiciosos de protección del clima a nivel mundial y apoyamos los objetivos de los acuerdos internacionales sobre el clima con nuestra estrategia climática. Por lo tanto, la reducción a largo plazo del consumo de recursos y el uso y la creación de tecnologías eficientes son de especial importancia. El impacto medioambiental de nuestras actividades debe reducirse al mínimo.

¿Qué significa eso para mí?

- En mi trabajo diario, utilizo los recursos y la energía con moderación y de forma sostenible.
- Siempre que sea posible, tengo en cuenta las cuestiones medioambientales en mi trabajo.

¿Tiene alguna idea de cómo se podría reducir aún más el consumo de recursos en su área?

Informe a su jefe responsable y a los expertos de TRUMPF responsables de la sostenibilidad sobre su idea.



Nuestro comportamiento como miembro de la sociedad: asumimos la responsabilidad social.

Donaciones y patrocinio

¿De qué se trata?

TRUMPF es una empresa familiar que piensa a largo plazo y actúa con responsabilidad. Basándose en esta convicción, TRUMPF, por un lado, realiza donaciones, es decir, donaciones de forma voluntaria sin nada a cambio, con el objetivo de crear un valor añadido para todos nosotros y para la sociedad. Por otro lado, TRUMPF concede dinero de patrocinio, es decir, donaciones sobre la base de una contraprestación acordada contractualmente, con las que TRUMPF persigue sus propios objetivos de publicidad o relaciones públicas relacionados con la empresa.

Nuestro principio

Las donaciones y las medidas de patrocinio solo se conceden en TRUMPF de acuerdo con la normativa legal. Esto se refiere tanto a las áreas temáticas que pueden considerarse para las medidas de donación y patrocinio, como a la selección de los receptores o socios patrocinadores y al procedimiento que debe seguir cada persona en las medidas de donación y patrocinio. El objetivo es garantizar una estrategia uniforme y proteger la reputación de TRUMPF ante la opinión pública.

¿Qué significa eso para mí?

- En el caso de una donación o medida de patrocinio prevista, cumplo con la normativa aplicable a las donaciones y medidas de patrocinio.
- Si tengo alguna duda, me pongo en contacto con mi jefe responsable, con el responsable local de Compliance de mi filial o con los expertos de TRUMPF responsables de las donaciones y el patrocinio.

Ejemplo

Un recaudador de fondos de un museo pide un patrocinio para la exposición prevista en primavera o un cliente solicita una donación para su club deportivo.

¿Por qué puede ser esto crítico?

Los requisitos fiscales, legales e internos de TRUMPF no podrían cumplirse si no se aclara de antemano con los expertos de TRUMPF responsables de las donaciones y el patrocinio si es posible un patrocinio o una donación y de qué manera.

Nuestra conducta en el día a día: siempre actuamos con integridad.

Anticorrupción

¿De qué se trata?

La corrupción es cualquier abuso de una posición de confianza para obtener ventajas personales. Conduce a decisiones basadas en razones subjetivas, distorsiona la competencia y, por tanto, perjudica a la empresa. Por lo tanto, la corrupción es inaceptable.

Nuestro principio

Rechazamos la corrupción. No concedemos ventajas indebidas a nuestros socios comerciales ni tampoco las aceptamos. Para evitar incluso la apariencia de corrupción, nuestras acciones son siempre transparentes.

¿Qué significa eso para mí?

- Nunca acepto sobornos ni concedo ventajas indebidas.
- En caso de duda, me pongo en contacto con mi jefe responsable, con el responsable local de Compliance de mi filial o con el equipo de Compliance.
- Si recibo indicios de corrupción, lo denuncio inmediatamente.



Ejemplo

Usted trabaja en el departamento de ventas de TRUMPF y quiere utilizar un intermediario. El intermediario les ofrece su apoyo sin un acuerdo de comisión por escrito; de esta manera se es mucho más flexible.

Este enfoque no sería correcto.

Las comisiones y remuneraciones a los comerciantes, intermediarios o asesores requieren un acuerdo por escrito, solo pueden pagarse por servicios permitidos y efectivamente prestados y deben ser proporcionales a estos servicios.

Nuestra conducta en el día a día: siempre actuamos con integridad.

Regalos, invitaciones y otros beneficios

¿De qué se trata?

Se prohíbe la aceptación y concesión de regalos, invitaciones y otros beneficios de o a socios comerciales y funcionarios públicos a cambio de favores indebidos. Pero: se permiten los signos habituales de cortesía, hospitalidad o agradecimiento general a un socio comercial. Sin embargo, las donaciones costosas o clandestinas suelen ser sospechosas y pueden dar lugar a investigaciones por parte de la fiscalía.

Nuestro principio

Los regalos, invitaciones y otros beneficios están permitidos dentro de las normas éticas generalmente aceptadas, pero nunca deben darse o aceptarse de forma que puedan interpretarse como una influencia indebida. Debe adoptarse un enfoque extremadamente restrictivo en relación con los funcionarios públicos. Deben observarse las directrices correspondientes.

¿Qué significa eso para mí?

- Me familiarizo con las directrices pertinentes y las cumpla estrictamente.
- Compruebo si el proveedor o destinatario es un funcionario público.
- En caso de duda, me pongo en contacto con mi jefe responsable, con el responsable local de Compliance de mi filial o con el equipo de Compliance.

Ejemplo

Usted trabaja en el departamento de compras de TRUMPF. Un proveedor le invita al intercambio anual de experiencias durante un fin de semana en un hotel. Para el sábado, el programa prevé un amplio programa de ocio, mientras que el intercambio de experiencias tendrá lugar en la última hora antes de la salida del domingo.

¿Por qué puede ser esto crítico?

El intercambio de experiencias entre compradores y proveedores es habitual. Sin embargo, en el programa propuesto para la conferencia, la atención se centra en el amplio programa de ocio y en la estancia en el hotel. La referencia profesional, en cambio, pasa a un segundo plano. Esto podría dar la impresión de soborno y corruptibilidad. Por lo tanto, rechace esta invitación.

Nuestra conducta en el día a día: siempre actuamos con integridad.

Evitar los conflictos de intereses

¿De qué se trata?

Existe un posible conflicto de intereses cuando los intereses personales de un empleado de TRUMPF entran o pueden entrar en conflicto con los intereses de TRUMPF. Los conflictos de intereses pueden surgir en particular de las actividades secundarias de un empleado de TRUMPF o de las relaciones personales entre los empleados de TRUMPF y los socios comerciales.

Nuestro principio

Separamos estrictamente los intereses empresariales de los personales y no utilizamos nuestras actividades en TRUMPF para obtener ventajas personales.

¿Qué significa eso para mí?

- Evito la apariencia de un conflicto de intereses y revelo cualquier conflicto de intereses aparente o real a mi jefe responsable.

- No contrato a socios comerciales de TRUMPF para fines privados.
- No doy preferencia a los socios comerciales por interés personal.
- Antes de aceptar una actividad secundaria o adquirir un interés financiero en un competidor, un cliente o un proveedor, obtengo la aprobación de mi jefe responsable y de RRHH.
- En caso de duda, me pongo en contacto con mi jefe responsable, con el responsable local de Compliance de mi filial o con el equipo de Compliance.

Ejemplo

Como parte de su trabajo, comprueba las ofertas de varios proveedores. Descubre que la mejor oferta viene de la empresa de un buen amigo.



¿Por qué puede ser esto crítico?

Aquí se corre el riesgo de anteponer los intereses privados a los de TRUMPF. Sin embargo, los intereses empresariales y privados deben estar estrictamente separados. Por lo tanto, informe a su superior de la situación y retirese del proceso de toma de decisiones para evitar incluso la apariencia de un conflicto de intereses.

Nuestra conducta en el día a día: siempre actuamos con integridad.

Competencia leal

¿De qué se trata?

La competencia justa y libre está protegida por las leyes de competencia y antimonopolio aplicables. Estos garantizan que no se produzca una distorsión de la competencia en el mercado mediante restricciones indebidas de la misma. En particular, se prohíbe el acuerdo de precios y condiciones, la división de mercados, clientes o territorios y la coordinación de estrategias comerciales. A este respecto, no solo son inadmisibles los acuerdos explícitos, sino también las prácticas concertadas. Las autoridades en materia de competencia persiguen sistemáticamente las violaciones de estas prohibiciones, que pueden dar lugar a graves multas y sanciones.

Nuestro principio

No nos coordinamos con los competidores en nuestro comportamiento competitivo, sino que llevamos a cabo nuestra actividad exclusivamente sobre la base de la libre competencia. Cumplimos las leyes de protección de la competencia.

¿Qué significa eso para mí?

Nunca hablo con los competidores sobre:

- Precios y otras condiciones
- Divisiones de mercado, de clientes o de territorios
- Participación o no en las licitaciones
- En caso de duda, me pongo en contacto con mi jefe responsable, con el responsable local de Compliance de mi filial o con el equipo de Compliance.

Ejemplo

En una feria, está hablando con un empleado de la competencia. Su interlocutor intenta sonsacarle información sobre los precios.

¿Por qué puede ser esto crítico?

Tal conversación constituiría una violación de las leyes de competencia y antimonopolio aplicables y podría tener consecuencias drásticas para usted y para TRUMPF. Deje claro de forma inmediata e inequívoca a su interlocutor que no va a intercambiar opiniones con él sobre este tema. Interrumpa la conversación, documéntelo e informe al equipo de Compliance.

Nuestra conducta en el día a día: siempre actuamos con integridad.

Documentación correcta

¿De qué se trata?

Casi toda la recopilación de información que hacemos en nuestro trabajo es un registro. Los registros adecuados sirven para fines internos, como la elaboración de estrategias o la preparación de previsiones, así como para la planificación, la gestión y el control. Además, los registros adecuados sirven para establecer y mantener la confianza con los organismos gubernamentales, el público y nuestros socios comerciales. En este contexto, son indispensables desde el punto de vista del derecho mercantil y fiscal.

Nuestro principio

Mantenemos nuestros libros y registros completos, correctos, precisos, oportunos, asignados a los hechos y de acuerdo con el marco legal. Nos atenemos a una presentación correcta de los hechos y a una expresión objetiva.



¿Qué significa eso para mí?

- Documento todas las incidencias de la empresa de forma correcta, completa y oportuna.
- No registro información falsa.
- No manipulo los registros ni omito información para hacer que un proceso aparezca bajo una luz diferente.
- Registro correctamente mis horas de trabajo y mantengo mis datos personales actualizados.
- En caso de duda, me pongo en contacto con mi jefe responsable, el responsable local de Compliance de mi filial, con el equipo de Compliance o los expertos responsables de TRUMPF.

Ejemplo

La factura de una máquina pedida ya ha sido emitida al cliente y reservada a partir del 20 de diciembre. Sin embargo, para poder recibir subvenciones por la compra, el cliente quiere que se anule la factura original y se emita una nueva factura el 24 de enero.

Por favor, absténgase de realizar dicha acción. Los registros que no se corresponden con los hechos pueden tener graves consecuencias y, en el ejemplo citado, incluso consecuencias penales.

Nuestra conducta en el día a día: siempre actuamos con integridad.

Normativa fiscal y aduanera

¿De qué se trata?

Los impuestos son una contribución importante para el funcionamiento del Estado. La normativa fiscal incluye, entre otras, las normas sobre el impuesto de sociedades, el impuesto sobre las nóminas y el impuesto sobre el volumen de negocios, mientras que la normativa aduanera incluye, entre otras, los derechos de aduana aplicables a la importación de mercancías. El cumplimiento de la normativa fiscal y aduanera genera confianza entre los socios comerciales, las autoridades fiscales y el público. El cumplimiento de estas disposiciones está sujeto a auditorías periódicas por parte de las autoridades. Las infracciones son objeto de importantes sanciones.

Nuestro principio

Cumplimos con la normativa fiscal y aduanera aplicable. Para ello, es necesario que presentemos la declaración de los impuestos y derechos a pagar correctamente y a tiempo y que paguemos los impuestos y derechos liquidados adecuadamente.

¿Qué significa eso para mí?

- En caso de dudas, consulto a los expertos de TRUMPF responsables de la normativa fiscal y aduanera.
- En caso de que haya indicios de posibles infracciones de la normativa fiscal o aduanera, me pongo en contacto con mi jefe responsable, con el responsable local de Compliance de mi filial, con el equipo de Compliance o los expertos responsables de TRUMPF.

Ejemplo

Un cliente que importa él mismo la máquina nos pide que emitamos una factura por un valor inferior al que hemos facturado por la importación. Supuestamente puede hacer que la máquina se importe a un valor inferior.

Deje claro al cliente que TRUMPF no puede emitir una factura de valor inferior al acordado contractualmente. De lo contrario, TRUMPF estaría ayudando a la reducción de impuestos.

Nuestra conducta en el día a día: siempre actuamos con integridad.

Derecho del comercio exterior y control de las exportaciones

¿De qué se trata?

El cumplimiento de la normativa de comercio exterior es elemental para una empresa de ámbito mundial como TRUMPF. La normativa de comercio exterior debe respetarse al exportar bienes, tecnología y software. La necesidad de un permiso o incluso la existencia de una prohibición depende fundamentalmente de lo que se suministre, de adónde se suministre, de a quién se suministre y de la finalidad a la que se destinen los bienes. En consecuencia, se revisan los embargos existentes, las listas de sanciones y el uso final de los productos de doble uso.

Nuestro principio

Cumplimos con toda la normativa aplicable al comercio transfronterizo. Esto se refiere sobre todo al cumplimiento de las restricciones de importación y exportación existentes, así como a la obtención de los permisos necesarios.



¿Qué significa eso para mí?

- En caso de dudas, consulto a los expertos de TRUMPF responsables del derecho del comercio exterior y del control de las exportaciones.
- En caso de indicios de posibles infracciones de las normas de comercio exterior, me pongo en contacto con mi jefe responsable, con el responsable local de Compliance de mi filial, con el equipo de Compliance o los expertos responsables de TRUMPF.

Ejemplo

Recibe una solicitud de un cliente potencial para entregar un láser en un país que sabe que está embargado.

Aclare con los expertos de TRUMPF responsables de la ley de comercio exterior y del control de las exportaciones qué restricciones a la exportación se aplican al país al que se va a suministrar. No celebre ningún contrato que obligue a TRUMPF a exportar a este país antes de la aclaración definitiva.

Nuestra conducta en el día a día: siempre actuamos con integridad.

Prohibición del blanqueo de capitales y de la financiación del terrorismo

¿De qué se trata?

Casi todos los países del mundo tienen leyes contra el blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo. El blanqueo de capitales es toda operación destinada a disimular el origen de los fondos adquiridos ilegalmente para permitir su entrada en el circuito financiero y económico legal. El dinero ilegal surge, por ejemplo, en relación con el pago de sobornos. La financiación del terrorismo se produce cuando se proporcionan fondos u otros activos legales a individuos u organizaciones terroristas con el fin de llevar a cabo actividades terroristas. Tanto el blanqueo de capitales como la financiación del terrorismo pueden dar lugar a graves sanciones.

Nuestro principio

Cumplimos los requisitos legales. Nuestro objetivo es mantener relaciones comerciales solo con socios de confianza que también cumplan la normativa contra el blanqueo de capitales y el terrorismo.

¿Qué significa eso para mí?

- Me familiarizo con las directrices pertinentes y las cumpla estrictamente.
- Si sospecho que hay blanqueo de capitales o financiación del terrorismo, detengo la transacción inmediatamente y me pongo en contacto con mi jefe responsable, con el responsable local de Compliance de mi filial o con el equipo de Compliance.

Ejemplo

Un proveedor con sede en Hungría solicita el pago de su factura a una cuenta en Bélgica.

¿Por qué puede ser esto crítico?

De este modo, TRUMPF podría estar ayudando a la reducción de impuestos y posiblemente también contribuyendo a la ocultación del origen del dinero adquirido ilegalmente. Por lo tanto, dicha solicitud requiere una explicación. No acepte la propuesta sin más, sino pregunte al proveedor por qué no quiere que el dinero se transfiera a una cuenta en Hungría. Coordine con el equipo de Compliance la forma de proceder.

Nuestra conducta en el día a día: siempre actuamos con integridad.

Seguridad de trabajo

¿De qué se trata?

Además de la integridad física de todos los empleados como máxima prioridad, la seguridad de trabajo tiene una influencia importante en la productividad y la calidad, pero también en la imagen externa de TRUMPF, así como en la confianza de los clientes en la marca.

La causa de la mayoría de los accidentes radica en el comportamiento humano. Por lo tanto, cada empleado contribuye a la seguridad de trabajo y a la prevención de accidentes al no ponerse en peligro ni a sí mismo ni a los demás.

Nuestro principio

En caso de duda, la seguridad es siempre lo primero.



¿Qué significa eso para mí?

- Reconozco las fuentes de peligro y evalúo mi entorno de trabajo con atención y regularidad.
- Informo de las situaciones inseguras, los cuasi accidentes y los accidentes de todo tipo.
- En caso de duda, me pongo en contacto con mi jefe responsable, con el responsable local de Compliance de mi filial, con el equipo de Compliance o los expertos responsables de TRUMPF.

Ejemplo

Es un miembro del servicio técnico e instala una máquina-herramienta en la empresa del cliente. Debido a circunstancias imprevistas, la instalación tarda más de lo previsto. El cliente ve peligrar su calendario y le presiona para que lo termine y exige un cumplimiento menos meticuloso de las normas de seguridad.

Informe a su jefe responsable de esta situación. Continúe trabajando tranquilamente. Cumpla sistemáticamente las normas de seguridad y anteponga siempre la seguridad al cumplimiento de los plazos.

Nuestra conducta en el día a día: siempre actuamos con integridad.

Conformidad del producto

¿De qué se trata?

Cualquiera que ponga productos en el mercado tiene que cumplir unas normas de seguridad muy estrictas. Esta es la única manera de garantizar que un producto es seguro cuando se utiliza de manera apropiada y que no supone un peligro para la salud, la seguridad o el medio ambiente.

Nuestro principio

Exigimos lo máximo en cuanto a la seguridad de nuestros productos. Desarrollamos nuestros productos y sus conceptos de seguridad de acuerdo con el estado de la técnica correspondiente. Controlamos nuestros productos en los mercados de todo el mundo. Si se produce alguna anomalía, ponemos en marcha las medidas adecuadas.



¿Qué significa eso para mí?

- Si observo que nuestros productos pueden suponer un peligro o que no se cumple la normativa, tomo medidas para contrarrestarlo.
- En caso de sospecha, me pongo en contacto con mi jefe responsable y con los expertos de TRUMPF responsables de la conformidad de los productos.

Ejemplo

Trabaja en el departamento de ventas de TRUMPF y quiere vender una máquina a una empresa americana. El cliente quiere utilizar esta máquina en Brasil. El cliente quiere renunciar al cumplimiento de la directiva sobre maquinaria brasileña y se remite al pliego de condiciones y a la normativa interna de su empresa.

Este enfoque no sería correcto.

Incluso a través de un acuerdo, no se pueden anular las normas legales obligatorias. Todas las máquinas comercializadas en Brasil están sujetas a la directiva sobre maquinaria brasileña.

Nuestra conducta en el día a día: siempre actuamos con integridad.

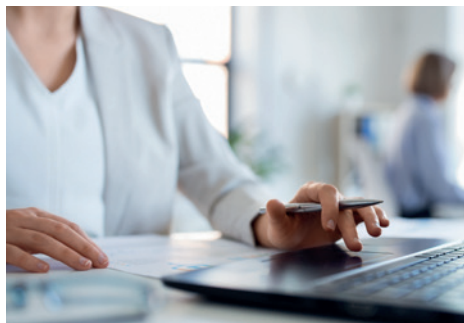
Protección de datos

¿De qué se trata?

El objetivo de la protección de datos es proteger a los individuos del manejo arbitrario de sus datos personales. Los datos personales son cualquier dato que haga identificable a una persona directa o indirectamente. El procesamiento y otros usos de los datos personales están sujetos a normas legales especiales. Por lo tanto, los datos personales solo pueden utilizarse para los fines previstos. Además, el uso requiere el consentimiento de la persona afectada u otra base legal.

Nuestro principio

Tratamos los datos personales de nuestros compañeros, socios comerciales y otras personas afectadas con responsabilidad y confianza. Utilizamos los datos personales exclusivamente para los fines para los que nos fueron proporcionados.



¿Qué significa eso para mí?

- Me familiarizo con las directrices y normas aplicables de la organización de protección de datos.
- Trato los datos personales exclusivamente para un fin específico y sobre la base del consentimiento u otra base legal.
- En caso de duda, consulto a mi jefe responsable, al coordinador local de protección de datos de mi propia filial o al equipo de protección de datos.

Ejemplo

Se ha dado cuenta de que puede ver los datos de tiempo de todos los compañeros de su departamento.

Los datos temporales también son datos personales, porque contienen el nombre de los compañeros y otras características que hacen identificable a una persona. En este caso, hay que asegurarse de que solo su jefe responsable o el administrador de tiempo tenga acceso a los datos.

Nuestra conducta en el día a día: siempre actuamos con integridad.

Confidencialidad

¿De qué se trata?

Como empresa tecnológica con un alto nivel de gastos en investigación y desarrollo, TRUMPF depende especialmente de la protección de sus invenciones, sus secretos comerciales y empresariales y sus conocimientos técnicos. Pero la información no técnica (por ejemplo, los datos de ventas o los precios de compra) también pueden ser valiosos secretos comerciales.

Nuestro principio

Tratamos la información sensible con especial cuidado. Nos aseguramos de que la información confidencial no llegue a terceros no autorizados. Esto también se aplica a la información confidencial que recibimos de nuestros socios comerciales. Si se requiere una confidencialidad especial debido a circunstancias especiales (por ejemplo, en el caso de proyectos sensibles

de desarrollo de clientes o adquisiciones de empresas), también mantenemos esta confidencialidad frente a los compañeros.

¿Qué significa eso para mí?

- Trato con cuidado la información sensible de TRUMPF y de los socios comerciales y no la transmito sin autorización.
- Respeto los acuerdos de confidencialidad existentes con nuestros socios comerciales.
- Solo comparto información sensible con aquellos que necesitan conocerla.
- Soy especialmente cuidadoso cuando manejo información sensible en público (por ejemplo, en viajes de negocios, en las redes sociales, en otros lugares públicos).

Ejemplo

Un cliente le ha enviado información confidencial para un proyecto conjunto. Está de camino a este cliente y tiene la intención de volver a revisar los documentos en el tren.

Debe asegurarse de que ninguna persona no autorizada tenga conocimiento de esta información confidencial. Esto constituiría un incumplimiento del acuerdo de confidencialidad firmado y pondría en peligro la relación con el cliente.



Nuestra conducta en el día a día: siempre actuamos con integridad.

Ciberseguridad

¿De qué se trata?

El objetivo de la ciberseguridad (seguridad de la información, seguridad informática y seguridad de los productos) es evitar daños a TRUMPF, sus socios comerciales, clientes y empleados. Mientras que la seguridad de la información y la seguridad informática protegen nuestros sistemas técnicos y la información, la seguridad de los productos los protege de los ciberataques y de los fallos resultantes.

Nuestro principio

Exigimos lo máximo en materia de seguridad y actuamos en consecuencia. Tratamos la información sobre TRUMPF, los clientes, los socios comerciales, los productos y los compañeros de forma responsable. Identificamos la necesidad de proteger la información en nuestros procesos empresariales y productos y aplicamos las medidas de seguridad técnicas y organizativas adecuadas.

¿Qué significa eso para mí?

- Me familiarizo con las directrices de ciberseguridad aplicables y me comporto de acuerdo con los requisitos.
- Si observo que existe un potencial de peligrosidad o que se infringen las normas relevantes para la seguridad, lo contrarresto e informo a la persona de contacto responsable.

- Durante el desarrollo de productos, sistemas o aplicaciones, sigo el estado de la técnica para garantizar la seguridad y utilizo componentes estandarizados para asegurar la información sensible.
- En caso de duda o incertidumbre, consulto con mi jefe responsable. También me dirijo a las personas de contacto de ciberseguridad si tengo alguna duda.

Ejemplo

Es un gestor de proyectos y cambia los procesos empresariales como parte de su trabajo introduciendo una herramienta basada en la nube.

Para ello, debe realizar un análisis de riesgos para la seguridad de la información con el propietario del proceso correspondiente. Debe aplicar las medidas adecuadas, tanto de carácter técnico como organizativo. Las medidas organizativas las discutirá con su coordinador de seguridad de la información, las medidas técnicas con su contacto informático y las medidas de protección de datos con su coordinador o responsable de protección de datos.

Nuestra conducta en el día a día: siempre actuamos con integridad.

Propiedad de la empresa

¿De qué se trata?

Los activos tangibles e intangibles, como los productos para el servicio, los productos, los servicios o los conocimientos técnicos, son esenciales para alcanzar nuestros objetivos empresariales.

Nuestro principio

Manejamos los activos tangibles e intangibles de TRUMPF de forma responsable. No utilizamos los activos de TRUMPF para fines no comerciales, a menos que esté expresamente permitido.

¿Qué significa eso para mí?

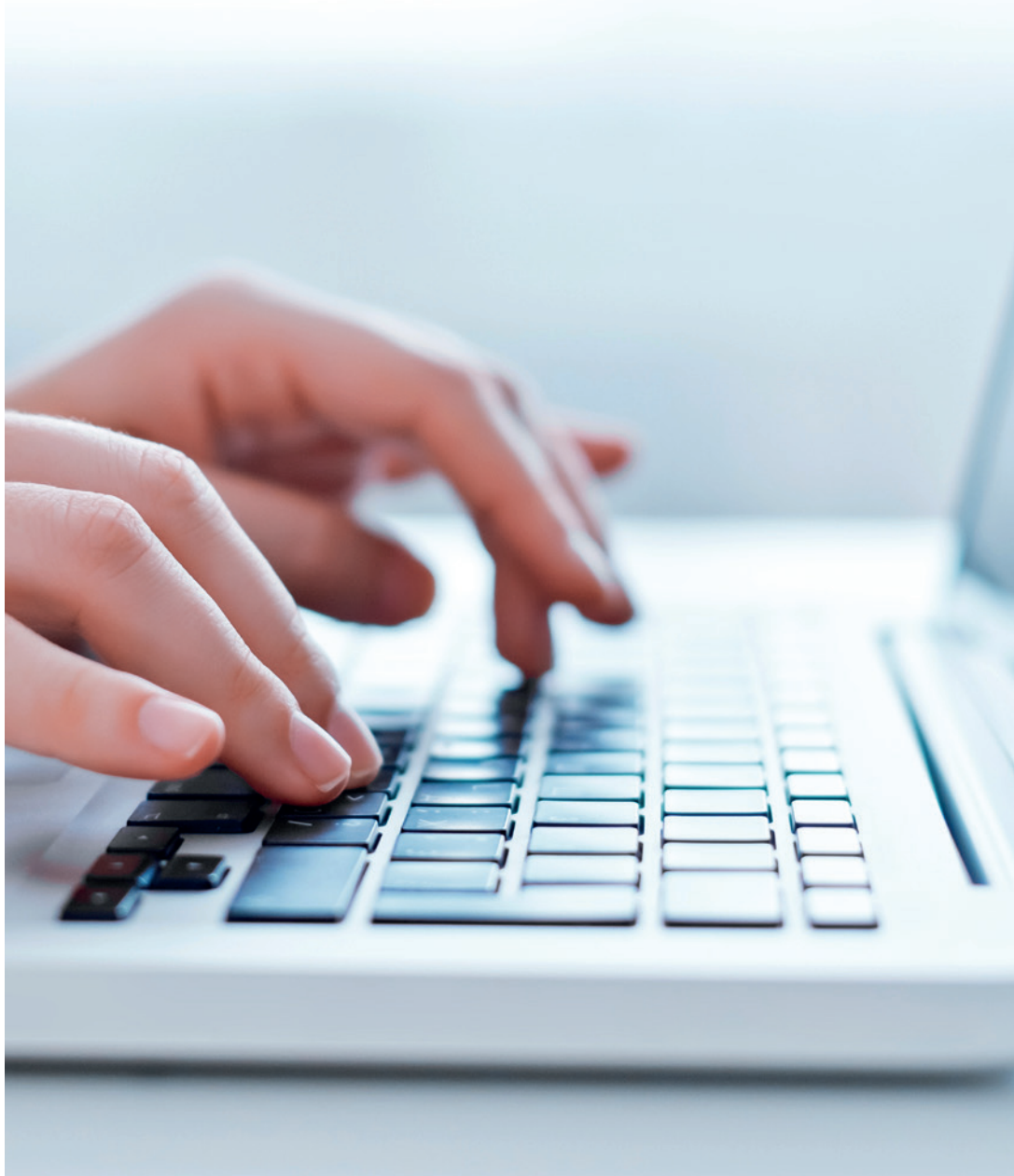
- Evito los gastos innecesarios.
- Trato con cuidado la propiedad de TRUMPF.
- Tomo decisiones empresariales sobre la base de análisis comercialmente comprensibles de las oportunidades y los riesgos.
- En caso de duda, me pongo en contacto con mi jefe responsable, con el responsable local de Compliance de mi filial, con el equipo de Compliance o los expertos responsables de TRUMPF.



Ejemplo

Un amigo está planeando mudarse este fin de semana. Le pregunta si, como empleado de TRUMPF, podría organizar un vehículo de empresa de la flota.

Los bienes de la empresa, como los vehículos o el material de oficina, los teléfonos móviles y los ordenadores portátiles, solo se utilizan con fines profesionales. Se aplican excepciones si las normas de la empresa permiten explícitamente el uso privado de los recursos de la empresa. Por lo tanto, antes de utilizar la propiedad de la empresa para fines privados, compruebe si está permitido.



03

Cumplimiento de nuestro código de conducta

¿Cómo puedo denunciar un caso?	32
¿Qué ocurre después de que se denuncie un caso?	34
Orientación	35

¿Cómo puedo denunciar un caso?

Todo el personal deben preocuparse por denunciar las quejas, especialmente las infracciones de la legislación vigente y del código de conducta de TRUMPF. De este modo, contribuimos a aclarar y eliminar las conductas indebidas y la mala praxis y nos protegemos a nosotros mismos y a TRUMPF de los riesgos y daños que puedan surgir como consecuencia de ello.

Dirección de correo electrónico de Compliance

La siguiente dirección de correo electrónico está disponible para cuestiones de Compliance, incluida la notificación de presuntos casos de Compliance.

compliance@trumpf.com

La dirección de correo electrónico de Compliance se utiliza para enviar información sobre presuntos casos de Compliance y preguntas al equipo de Compliance. La identidad del denunciante o de la persona que envíe la pregunta se mantendrá confidencial a menos que comunique deliberadamente hechos o alegaciones falsos.



Dirección de correo electrónico para notificar presuntos casos de incumplimiento
compliance@trumpf.com



Sistema de denuncia anónima para informar de presuntos casos de incumplimiento
<https://trumpf.integrityplatform.org>



Por supuesto, si lo necesitas también puedes ponerte en contacto con nosotros personalmente.

Sistema de denuncia anónimo

También existe un sistema de denuncia anónimo para cuestiones de Compliance.

<https://trumpf.integrityplatform.org>

Esta dirección de Internet le llevará a la plataforma de comunicación que le permite enviar casos o preguntas al equipo de Compliance los 365 días del año, a cualquier hora del día y en cualquier idioma. También es posible la comunicación anónima entre el equipo de Compliance y el denunciante o la persona que haya enviado la pregunta a través del sistema.

El sistema de denuncia anónimo no funciona en los servidores de TRUMPF, sino en un servidor seguro de un proveedor externo. El sistema funciona de forma anónima, el caso enviado o la pregunta formulada se envía al equipo de Compliance de forma encriptada e imposible de rastrear. El denunciante o la persona que haya enviado la pregunta puede revelar su identidad, pero no está obligado a hacerlo.

Otras posibilidades de comunicación

Por supuesto, las siguientes personas también están a su disposición como personas de contacto para temas de Compliance (casos y preguntas)

- el jefe responsable respectivo,
- el responsable local de Compliance de la filial correspondiente (normalmente el director comercial)
- el equipo de Compliance (parte del departamento jurídico del grupo) o
- el director de Compliance

disponible en persona, por teléfono o por correo electrónico (véase también la página de Compliance en bluenet).



¿Qué ocurre después de que se denuncie un posible caso?

TRUMPF hace un seguimiento de todos los casos y toma las medidas adecuadas, si es necesario. Las violaciones de la legislación aplicable y del presente código de conducta de TRUMPF no serán toleradas y darán lugar a medidas disciplinarias. Por supuesto, la presunción de inocencia se aplica a favor del acusado hasta que se demuestre lo contrario. TRUMPF no tolerará ninguna desventaja contra los denunciantes.

Terceros también pueden denunciar violaciones del código de conducta de TRUMPF. El procedimiento para los casos de terceros es idéntico al procedimiento para los casos de los empleados, en la medida en que sea legalmente posible.



Orientación

Si no está seguro de si su comportamiento se ajusta a nuestros principios de conducta, puede comprobarlo haciéndose las siguientes preguntas:

¿Qué le dice su instinto?

¡Escuche a su intuición! Los que actúan de acuerdo con su „propia intuición“ suelen hacerlo todo bien. Por lo tanto, la propia intuición puede ser un buen criterio.

¿Qué pasaría si su comportamiento apareciera mañana en el periódico?

¿Estaría dispuesto a asumir las consecuencias de sus actos? Si tiene un mal presentimiento sobre un informe periodístico, debe abstenerse de realizar la conducta prevista o buscar asesoramiento. Así, casi siempre se pueden evitar las infracciones.

¿Es mejor preguntar una vez más que una vez menos!

En caso de duda, póngase en contacto con su jefe responsable, con el responsable local de Compliance de su filial o con el equipo de Compliance.

Si tiene en cuenta estos consejos, su comportamiento se ajustará a nuestros principios de conducta.

¡En TRUMPF poner en práctica las normas de Compliance es una prioridad!

TRUMPF



TRUMPF SE + Co. KG
www.trumpf.com